

PEARSON

中国教育学会外语教学专业委员会推荐用书



如何教发音

Gerald Kelly

[英] 杰拉尔德·凯利 著
邹为诚 译
包校凤 审校

how to
teach pronunciation

★ 朗文教师发展译丛 ★

 人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

朗文如何教发音

[英] 杰拉尔德·凯利 (Gerald Kelly) 著

邹为诚 译

包校凤 审校

人民邮电出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

朗文如何教发音 / (英) 凯利 (Kelly, G.) 著; 邹为诚 译; 包校凤 审校.

- 北京: 人民邮电出版社, 2011.8

(朗文教师发展译丛)

ISBN 978-7-115-26006-2

I. ①朗… II. ①凯… ②邹… ③包… III. ①英语—发音—教学研究 IV. ① H311

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 137794 号

How to Teach Pronunciation, by Gerald Kelly

Authorized translation from the English language edition, entitled HOW TO TEACH PRONUNCIATION,

978-0-582-42975-8 by GERALD KELLY, published by Pearson Education, Inc.

Copyright © 2000 by Pearson Education, Inc.

Posts & Telecom Press is authorized by Pearson Education to publish and distribute exclusively this translation edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan Area). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书中文简体字版由 Pearson Education 公司授权人民邮电出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内 (不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区) 销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。

未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

本书封底贴有人民邮电出版社和 Pearson Education 公司防伪标签, 无标签者不得销售。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2008-5064

版权所有, 侵权必究。

朗文如何教发音

- ◆ 著 [英] 杰拉尔德·凯利
译 邹为诚
审 校 包校凤
策 划 刘 力 陆 瑜
责任编辑 颜林柯
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号 A 座
邮编 100061 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
电话 (编辑部) 010-84937150 (市场部) 010-84937152
(教师服务中心) 010-84931276
三河市李旗庄少明装订厂印刷
新华书店经销
- ◆ 开本: 787 × 1092 1/16
印张: 13.25
字数: 200 千字 2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2008-5064
ISBN 978-7-115-26006-2/F

定价: 49.00 元

本书如有印装质量问题, 请与本社联系 电话: (010) 84937153

内 容 提 要

《朗文如何教发音》是 *How to* 系列（杰里米·哈默主编，英国朗文出版集团出版）中的 *how to teach pronunciation* 的中译本。

本书共分 8 章，第 1 章探讨了发音的特征和生理学原理，并介绍了音位转写方法。第 2 章讨论了教授发音的各种方法，并介绍了综合课、纠音课和练习课等 3 种类型的课堂教学。第 3~8 章分别针对发音的各个领域进行了详尽论述，涵盖了理论、事实性知识和课堂教学的理念。本书大多数篇章都包含一些样课，演示了综合课、纠音课和练习课。

《朗文如何教发音》能够帮助英语教师增长理论知识，同时也为课堂教学提供了各种实用的理念、技能和活动。

总 序

一套理想的教师发展译丛

我从事基础英语教学已经超过 30 年了，教授过师资大专班，组织过许多教师培训，也应邀到全国许多地方的教师培训班讲课。但是，我越来越觉得，教师们对于许多基本概念缺乏了解，很多理论上的说法是以讹传讹。这反映出目前我国尚缺少系统的教师标准、教师培训课程和培训教材。2004 年，我们中国教育学会外语教学专业委员会与全国教师教育学会共同向教育部师范司申请了“中小学英语教师专业水平等级标准及培训、考核、认证体系”的课题，并研制了《中国中小学英语教师专业等级标准》(*Standards for Teachers of English in Primary & Secondary Schools*, 缩写为 STEPSS)。其中一个目的就是希望教师培训能有系统的教材。

目前我国中小学英语教学界对于许多国际上通用的概念、研究成果知之不多，甚至流传着许多谬说和曲解。其中的原因很多，比如：大部分教师因为工作繁忙，没有时间阅读原著；有些是因为自己语言水平的限制，读原著有些困难；而有些讲课和做报告者自己误解了一些国外的理论，或者读书不够，以偏概全。教师们指望参加培训班听到“真经”，但是不同的专家说法不一，甚至完全相反，结果教师往往越听越糊涂。所以教师们抱怨“天上 what 地上 how，专家学者各一套”。有不少教师问我，某某到他们那里去讲课，说只能如何如何，结果教师们就盲目地去照办，效果并不好。而反对呢？似乎又违背了某条教学理论。打开涉及中小学英语教学的刊物和报纸，听听评课时专家对于教师的批评，我自己越来越不敢开口，因为自己的误解和个人的见解可能影响教师的判断或与实际情况不符。中国这样大，教学条件的差异、学习环境的区别、教材的内容和地方考试题的不同等等，都会对教学效果产生影响。所以教师最好是自己读些原著。

因此，我自己一直希望能有全面介绍英语教学基本概念和主要理论的中文书。这样的书应该浅显易懂，有例子说明，使教师在比较短的时间内广泛了解外语教学涉及到的各种概念和基本知识。应该说，由新曲线公司策划、杰里米·哈默主编，人民邮电出版社和培生教育出版集团合作出版的这套“朗文教师发展译丛”可以部分地实现这样的目标。值得一提的是，有王蔷教授、邹为诚教授等多位学者和教授担纲翻译，译文质量值得信赖。译著是件很不容易

的事情，我自己有时为了准确地翻译一个概念或表述方法，往往查遍手头的词典，反复推敲，结果还是觉得难以传神地表达出原作者的意思，深深体会到鲁迅说“词典不离手，冷汗不离身”的艰辛。比如，由王蔷教授带领她的团队翻译的《朗文英语教学实践》（第4版）的译文就流畅易懂，因此也极大地减轻了教师的阅读困难。当然，本书在篇幅有限的情况下，要把涉及英语教学的方方面面讲得非常透彻、清楚也是不可能的。比如关于语言习得，这是一个较为复杂的概念。有的人以为，自然状态下的学习就是“习得”，在课堂上的教学就是“学得”。其实，这样的看法和区分过于简单，也没能解释复杂的情况。按照 Krashen 的区分，无意识地主要注意语言的意义是习得，而有意识地关注语言形式是学习。而 Ellis（1990）在他的《课堂教学中的语言习得》中就这个问题有一段非常清楚的解释。他认为要区别正式学习和非正式学习的不同。他说：

正式学习涉及学习者的某种活动，比如，试图通过了解明确的语法规则学习有关语言的知识。非正式学习则可以通过观察和直接参加交流获得。但是，把课堂教学等同于正式学习和将自然状态等同于非正式学习是同样错误的。事实上，课堂教学可以而且肯定涉及非正式学习，比如，当学习者有机会参与以注意语言意义为主的交流活动的时候。同样，自然状态下的学习也可以涉及正式学习，比如，当学习者在对话中询问一个有关语言形式的问题时。当然可以说，课堂教学环境下的学习更多地是正式学习，而在自然状态会提供更多的非正式学习（p.2）。

所以，我在极力推荐这套丛书的同时，也向教师们建议，尽可能阅读更多的原著。有些人认为，国外的东西不适合中国的国情，这当然有一定的道理。但是，我们应该在全面、透彻地理解别人的主张的基础上，带着批判性的思维，分析哪些是适合的，哪些需要改造，哪些是不适合的，从而创建中国的英语教育理论。这就需要先认真读书，同时广泛了解中国的实际情况。在没有搞懂基本概念的情况下乱下雌黄，只能贻笑大方。

龚亚夫

中国教育学会外语教学专业委员会理事长

中央教育科学研究所研究员

2010.12

引 言

谁是本书的读者

《朗文如何教发音》是为所有希望在这一重要领域增长知识并提高实用技能的英语教师写的。

这本书写了些什么

本书的目的是帮助教师增长理论知识，以及确认和扩展他们已经了解的知识。它也为课堂教学提供了各种实用的理念、技能和活动。本书向教师展示了如何将发音练习与语法和词法教学结合起来，以帮助学生理解它与成功的交际之间的关系和重要性。

- 第1章探讨了发音的特征和生理学原理，并介绍了音位转写方法。
- 第2章讨论了教授发音的各种方法，并介绍了3种类型的课堂教学：综合课，在这里发音完全融入到其他语言项目的教学中去；纠音课和活动，处理在课堂上出现的发音困难和问题；练习课和活动，专门解决发音的具体问题。
- 第3~8章分别针对发音的各个领域，涵盖了理论、事实性知识和课堂教学的理念。

除第1章外所有的篇章都包含了一些样课，这些样课演示了综合课、纠音课和练习课。

书后的任务文件包含了与每个篇章相关的一些任务。它们可以用于自学、反思或讨论，以及培训时的复习。我们在需要的地方提供了答案。

附录里有一个新设计的供学习者参考的英语语音表（总结了常见的发音困难），还有一套发音和拼写对照表格以及推荐书目。

随书一道发行的 CD 包括了课文中发音的例子。印在书中左侧带圈的数字标记是相关的 CD 声道编号。*

* 本书英文原版随书配有 CD，在教学机构承担教学任务的教师若需要此 CD，请填写读者反馈卡（盖章有效），寄回本公司（北京市朝阳区北苑路傲城融富中心 A 座 1603 教师服务中心收，电话：010-84937152），我们将免费提供。

目 录

引 言 vii

第 1 章 说话的描述 1

- 发音的主要特征是什么 1
- 发音的生理机能 4
- 音位的发音 6
- 音位转写 8
- 语音学与音系学 10

第 2 章 教发音 13

- 为什么要教发音 13
- 发音教学中的问题和方法 15
- 教何种发音模式 17
- 方法和活动 18
- 样课 27

第 3 章 元音 35

- 纯元音的特点 35
- 双元音的特点 41
- 提高对元音的意识 45
- 样课 49
- 补充活动 54

第 4 章 辅音 58

- 辅音的特点 58
- 提高对辅音的意识 66
- 样课 72
- 补充活动 77

第 5 章 单词和句子重音 82

- 什么是单词重音 83
- 什么是非重读 83
- 单词重音的规则 85
- 重音的级别 86
- 句子：重音计时与音节计时 87
- 句子重音与调核音节 89
- 句子重音与弱读形式 91
- 提高单词和句子重音的意识 93
- 样课 95
- 补充活动 100
- 正确看待句子重音 104

第 6 章 语调 106

- 什么是语调，为什么要教语调 106
- 声调、调核音节和声调单位 108
- 语法与语调 110
- 态度与语调 118
- 语篇与语调 125
- 语调在多大程度上是可教的 131

第 7 章 连续语言的其他问题 134

- 为什么要讨论连续语言的其他问题 135
- 同化 135
- 省音 137
- 连音和增音 138
- 交集 140
- 缩略 141
- 我们应该教连续话语的这些问题吗 142
- 样课 145

第 8 章 发音和拼写 152

- 英文不是音位拼写体系 152

- 英语发音与拼写的规律特点 153
- 教发音和拼写时的问题及方法 157
- 样课 158

任务文件 165

任务文件答案 182

附 录

附录 A : 学习者的英语音标参考图 186

附录 B : 常见的发音困难 187

附录 C : 拼写和发音对照表 190

附录 D : 参考读物 198

索 引 200



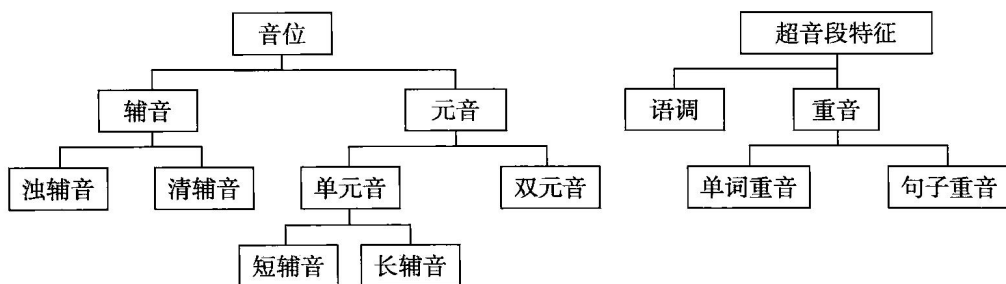
说话的描述

- 发音的主要特征是什么
- 发音的生理机能
- 音位的发音
- 音位转写
- 语音学与音系学

发音的主要特征是什么

为了弄清某件事是怎么回事，常需要将其分解成各个组成部分。下面就是发音的主要特征的分解图。

发音特征



音 位

音位是一门语言中不同的声音。尽管每个人发出的声音有轻微的差别，但我们还是能恰当准确地描述每个声音是怎样发出来的。在考虑意思的时候，我们知道使用一个声音而不使用另一个声音可以改变一个单词的意思。正是这个原理让我们获得了一门特定语言里的所有音位。例如，单词 *rat* 的音位是 /ræt/。（如果你不熟悉这里使用的音标符号，请看下一页的音标示意表。）如果我们改变中间的那个音位，我们得到了 /rot/ *rot*，这是另一个词了。如果你和我发 /r/ 时的方法稍有不同，这个词的意思不会改变，我们仍然明白所说的是同一个东西。打个比方，从理论上说我们每个人对颜色的认识是不同的（例如你理解的“绿色”和我理解的“绿色”可能是不一样的），但凭直觉我们知道我们想的大概是一回事。我们两人在看到绿色信号灯的时候，都明白它是什么意思，明白它与红色信号灯有什么样的区别。

声音可以分成浊音和清音（有时被称做“不发声”）。喉部里的声带振动时发的是浊音。发音时将一两根手指放在喉结上就能容易地辨别它是不是浊音。如果你发的是浊音，你会感觉到振动；如果你发的是清音，你就不会感觉到振动。例如，你能听到 /f/ 和 /v/ 之间的差别，用你的上齿轻触下唇，呼出连续的气流，发出的是 /f/，然后加上声音发出的就是 /v/。这样做的同时把手放在喉结上，你会感觉到振动。

音位分为两类：元音和辅音。但是，它们不一定与我们熟悉的字母里的元音字母和辅音字母相一致。所有元音都是发声的，可以是单元音（像 *let* 中的 /e/），或是组合元音，从一个元音滑动到另一个元音上（像 *late* 里的 /eɪ/）；这种组合被称作双元音。三个元音的组合被称作三元音（像 *our* 和 *power* 中的 /aʊə/）。单元音分短元音（像 *hit* 中的 /ɪ/）或长元音（像 *heat* 中的 /i:/）。符号 /:/ 表示长音。

辅音分浊辅音和清辅音。你能辨别许多辅音对子，它们基本相同，唯一的区别是发声不发声（例如 *fan* 中的 /f/，*van* 中的 /v/）。下面的表格列出

了英语音位，每个音位后面有一个单词做例子。

元 音		双元音		辅 音			
i:	be <u>ad</u>	eɪ	ca <u>ke</u>	p	pin	s	sue
ɪ	h <u>i</u> t	ɔɪ	to <u>y</u>	b	b <u>i</u> n	z	zoo
ʊ	bo <u>o</u> k	aɪ	h <u>i</u> gh	t	t <u>o</u>	f	sh <u>e</u>
u:	fo <u>o</u> d	ɪə	be <u>e</u> r	d	d <u>o</u>	ʒ	mea <u>s</u> ure
e	l <u>e</u> ft	ʊə	few <u>e</u> r	k	c <u>o</u> t	h	h <u>e</u> llo
ə	ab <u>o</u> ut	eə	wh <u>e</u> re	g	g <u>o</u> t	m	m <u>o</u> re
ɜ:	sh <u>i</u> rt	əʊ	g <u>o</u>	tʃ	ch <u>u</u> rch	n	n <u>o</u>
ɔ:	ca <u>l</u> l	aʊ	hou <u>s</u> e	dʒ	j <u>u</u> dge	ŋ	s <u>i</u> ng
æ	h <u>a</u> t			f	f <u>a</u> n	l	l <u>i</u> ve
ʌ	r <u>u</u> n			v	v <u>a</u> n	r	r <u>e</u> d
ɑ:	f <u>a</u> r			θ	th <u>i</u> nk	j	y <u>e</u> s
ɒ	d <u>o</u> g			ð	th <u>e</u>	w	w <u>o</u> od

[辅音对子(浊辅音和清辅音)用粗黑线框标出。方框里的清辅音被涂黑。]

超音段特征

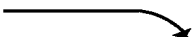
如我们所见，音位是我们可以分析的声音单位。它们也被称做音段。超音段特征，顾名思义，是普遍适用于音段组或音位的说话特征。英语里重要的特征有重音、语调，以及声音是如何在连续的讲话中变化的。

对于单个的词，我们可以识别和教授单词重音。通常一个单词里的一个音节会比其他音节更突出，比如 *PAper*，或 *BOttle*。单词重音通常在字典里会标出来。

对于话语，我们可以分析和教授语调和重音，即使这些特征有时很难有意识地识别和描述它们。重音让讲话表现出节奏。说话者会在一个话语里选出一个或多个单词用重音来说，这样能让听者听出重点。语调是一段话语中声音的调高上下起伏的方式。[在讨论说话时使用“话语”(utterance)这个词，可以避免和“句子”(sentence)混淆，话语指的是我们说的任何的话，包括语法不完整的句子，以及同一句子的不同说法。]

话语重音和音调模式经常与意思的交流相联系。例如，在下面这段话中说话者是第一次问这个问题。在这种特殊情况下，你可以从 CD 中听到，她声音的调高在开始时相对较高，结尾时降了下来，以相对较低的调高结束。这样的语调模式在这里用一个箭头表示。

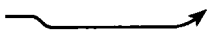
①



1 Where do you live?

如果说话者是第二次问这个问题（已经给过信息，但她忘记了），那么调高就在单词 *where* 上落下，再在问题的尾部升起。这是在向听者表示他知道答案应该是存在的。

②



2 Where do you live?

下一个例子显示了重音在意思的交流上起着同样重要的作用。话语里最重的音节用大写表示。同一句子里重音音节的变化以各种微妙的方式改变了话语的意思。每个话语后面的括号里是隐含的意思。

③

I'd like a cup of herbal TEA. (一个简单的要求。)

I'd like a cup of HERbal tea. (不是其他种类的茶。)

I'd like a CUP of herbal tea. (不是一大杯。)

第一个例句是默认选项，是第一次提出要求，而另两个例句明显是想澄清说话者和听者之间的一些误解。在 CD 上，我们可以注意到说话者的声音是如何在大写的音节上落下，这说明了语调和重音是如何在话语中紧密结合的。

发音的生理机能

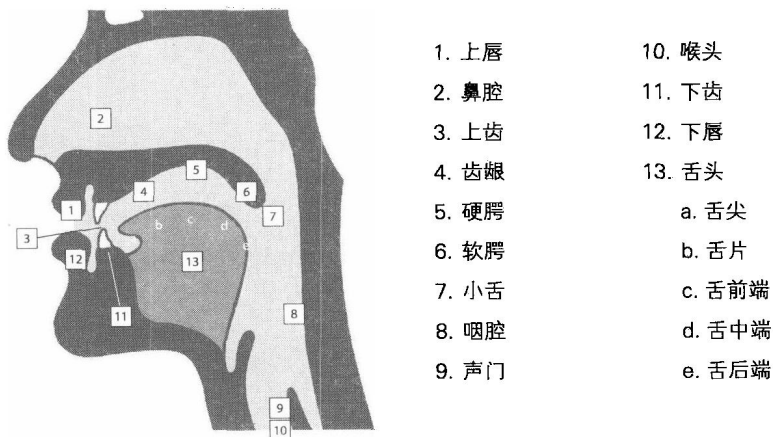
教师也需要考虑我们使用的声音是怎么产生的，并学习能让我们使用那些声音的生理学原理。我们都使用相同的发音器官来发出我们习惯发出的声音。但是，我们习得的一组组声音却是不同的。例如，在讲英语的环境里长大的孩子学会的是英语的音位，讲法语的孩子学会的

是另一组不同的音位。我们也学习用不同的方式使用我们的声音：讲英语的孩子要学习使用恰当的重音和语调模式，而讲广东话的孩子要学习使用声调，用相同的一组声音表示不同的意思。

从某种程度上来说，我们可以学习用新的方式使用我们的发音器官以学会发出一门外语的声音，或放弃我们自己的语言中不适合外语的声音。但是，看起来在过了童年期后我们多少会丧失一些适应一组不熟悉的声音的能力。

下面这张图显示了与发声有关的头和颈的主要部位。在人类的喉部（或人们常说的声匣），有两片连在一起的被称之为声带的弹性组织，可以一张一合。正常呼吸时，也就是在发清音时，声带是打开的。当声带的边缘互相靠近合拢时，空气通过声带，产生振动，就发出了浊音。声音的调高（多高和多低）是由肌肉控制的。当声带肌肉放松和拉长时，发出低调；当声带肌肉缩短、绷紧时，就发出高调。

我们说话时还使用唇、舌、齿、硬腭和软腭，以及齿龈（见下图）。鼻腔在发某些音时起作用，下巴的运动也很重要。当气流被阻断，挤压变形，受阻或转向时就发出了声音。本章总结了每个生理特征在元音和辅音的发音过程中所起的作用，并在第3章和第4章中会对单个音位的发音进行更详细的描述。

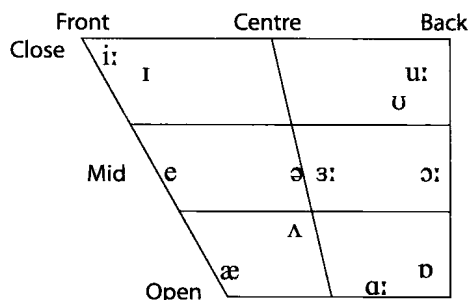


音位的发音

5

元音的发音

元音是当气流通过喉部的声带振动，然后使用舌头和嘴唇来形成口腔的整体形状而发出的音。舌头的位置是描述不同元音的有用的参照点，下图对这些元音在口腔中的分布进行了归纳。



这张图表现了口腔中部发出元音时的“空间位置”。

- “Close”、“Mid”和“Open”指的是舌头与口腔上颚之间的距离。
- “Front”、“Centre”和“Back”以及它们相应的竖线指的是舌头的部位。
- 每个音位的位置代表了舌头的高度，也是舌头部位（相对来说）抬起的高度。

把这些放到一起：

/i:/ *bead* （闭合前元音）舌前端处于最高位置，并靠近上颚。

/æ/ *hat* （开放前元音）舌前端处于最高位置，但舌头本身处于口腔中的较低位置。

/ɒ/ *dog* （开放后元音）舌后端处于最高位置，但舌头本身处于口腔中的较低位置。

/u:/ *food* （闭合后元音）舌后端处于最高位置，并靠近上颚。